



 **ROLLATOR NEO FOLD**
Notice d'utilisation
 DISPOSITIF MEDICAL







 **NEO FOLD ROLLATOR**
Instructions manual
 MEDICAL DEVICE

 **ROLLATOR NEO FOLD**
Manual de instrucciones
 DISPOSITIVO MEDICO

**REFS. 826316TERRS / 826316TERRL / 826316VERTS /
 826316VERTL**



**SYMBOLE FIGURANT SUR L'ÉTIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
 SYMBOL APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
 SIMBOLO EN LA ETIQUETA O EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES**

	Adresse du fabricant Manufacturer's address Dirección del fabricante		Invitation à consulter le manuel d'utilisation Invitation to consult the user manual Invitación a consultar el manual de usuario
	Date de fabrication Date of production Fecha de fabricación		Respecter les consignes de sécurité Follow the safety instructions Respetar las instrucciones de seguridad
LOT	Numéro de lot Batch number Número de lote	CE	Conformité CE CE conformity Conformidad CE
REF	Référence du produit Product reference Referencia del producto		Craint l'humidité Does not tolerate dampness Teme la humedad
	Poids maximum de l'utilisateur Maximum user weight Peso máximo del usuario	MD	Dispositif médical Medical Device Dispositivo médico

IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages.

Consulter votre médecin ou spécialiste de santé avant d'utiliser un dispositif d'aide technique. Il vous conseillera et informera sur l'utilisation la plus appropriée à votre cas.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

DESTINATION DU PRODUIT

Le rollator Neo Fold est un dispositif d'aide à la marche destiné aux personnes à mobilité réduite. Ce rollator est destiné à l'intérieur et à l'extérieur et se replie pour faciliter le rangement ou le transport.

DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Poignées de poussée
2. Poignées de frein
3. Dossier
4. Réglage des poignées
5. Siège
6. Sac de rangement
7. Roues arrière
8. Roues avant
9. Marchepied

PRECAUTIONS D'EMPLOI



Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures graves.

- Ne dépassez pas la limite maximale de poids de 136 Kg.
- Ne dépassez pas la limite maximale de charge dans le panier (5kg). Les charges ne doivent être transportées que dans le panier. N'accrochez pas des objets lourds au rollator car cela pourrait affecter sa stabilité.
- Assurez-vous que toutes les pièces (les roues, les câbles, les poignées et molettes) soient bien fixées et en bon état de fonctionnement.
- N'utilisez pas le rollator dans un escalier ou sur un escalator.
- Utilisez uniquement les accessoires et les pièces fournies par le fabricant.
- Le rollator est une aide à la marche. Ce n'est pas un fauteuil roulant. Il n'a pas été conçu pour transporter une personne assise dessus. Un tel usage risque d'endommager les roues et la structure même du rollator. Celui-ci pourrait en être fragilisé et ne plus répondre à ses caractéristiques mécaniques lors des futurs usages. N'utilisez le rollator que comme support de marche.
- N'utilisez pas le rollator pour marcher en arrière.
- N'effectuez aucun réglage sur le rollator pendant qu'il est en cours d'utilisation.
- Contrôler le bon fonctionnement des freins avant utilisation.

- Toutes les roues doivent toujours être en contact avec le sol.
- Lorsque le rollator est en position stationnaire, les freins doivent être verrouillés. Ne pas tenter de déplacer le rollator si les freins sont verrouillés.
- Assurez-vous de mettre les mains sur chaque poignée afin que le déambulateur puisse être en position de force parallèle.
- Veillez à faire attention lors de la montée des trottoirs ou lorsque vous empruntez des surfaces inclinées, inégales ou glissantes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque important de chute ou de blessure.
- Attention au risque de pincement lors du pliage.
- N'utilisez pas le déambulateur sur une pente mouillée, verglacée ou enneigée.
- En cas de pièces abimées, cassées ou usées, contactez le revendeur.

ASSEMBLAGE & UTILISATION

Utilisation du Rollator – Ouverture et fermeture :

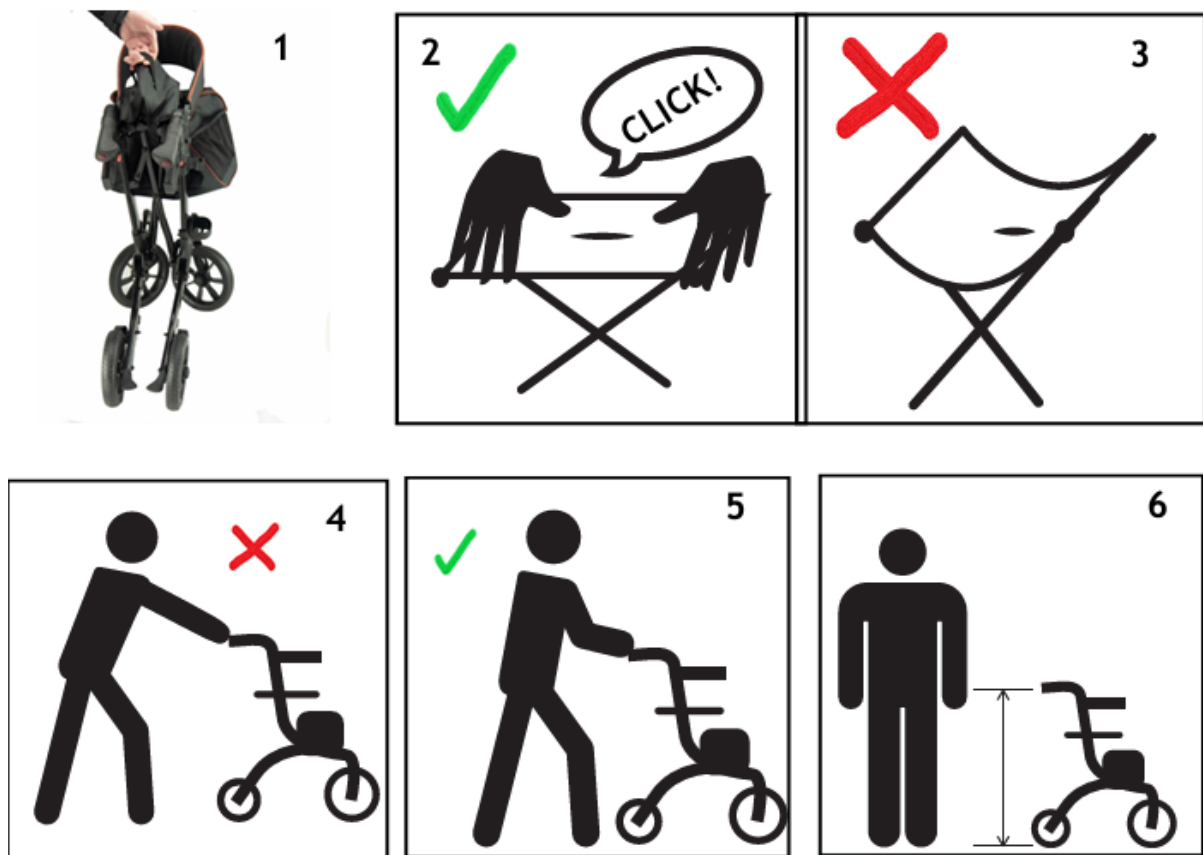
Ouverture du Rollator :

Pour ouvrir le rollator :

1. Tirez sur la poignée située sur le siège. (Voir Image 1)
2. Continuez à tirer jusqu'à ce que les bras se verrouillent en position.
3. Ensuite, poussez les deux barres latérales jusqu'à ce que le siège soit à plat et que vous entendiez un "clic" audible indiquant que le siège est bien verrouillé. (Voir Images 2 et 3)
4. NE PAS utiliser le siège ou le rollator si vous n'entendez pas ce "clic".

Utilisation correcte du Rollator :

- Il est essentiel de ne pas laisser un grand espace entre vous et le rollator pendant l'utilisation, pour éviter de perdre l'équilibre ou de laisser le rollator vous échapper. (Voir Images 4 et 5)
- Les poignées doivent être réglées à la bonne hauteur. (Voir Image 6)
 - Pour ajuster la hauteur correcte : tenez-vous droit avec les bras le long du corps et réglez les poignées à la hauteur de vos poignets.



Réglage de votre Rollator :

Plusieurs éléments de votre rollator peuvent être ajustés selon vos besoins. Ces réglages s'effectuent comme suit :

Poignées de poussée :

La hauteur des poignées peut être ajustée en appuyant sur le bouton gris situé à l'avant de la section de la poignée, puis en levant ou en abaissant la poignée jusqu'à la hauteur souhaitée. (Voir Image 7)

Lorsque la poignée atteint la hauteur la plus proche de celle désirée, vous entendrez un "clac" audible indiquant que la poignée est verrouillée en position.



Réglage de la hauteur du dossier :

Le dossier est réglable en hauteur afin d'offrir un meilleur confort lors de l'utilisation du siège du rollator.

Pour régler la hauteur du dossier :

1. Repérez le bouton gris en forme d'étoile situé de chaque côté du cadre. (Voir Image 8)
2. Tournez ce bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le dossier.
3. Réglez le dossier à la hauteur souhaitée.
4. Une fois la hauteur désirée atteinte, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement verrouillé. (Voir Image 9)
5. Répétez l'opération des deux côtés.



Retrait du sac de rangement :

Lors du pliage du rollator, il est possible de retirer le sac de rangement si vous le souhaitez, bien que cela ne soit pas nécessaire pour plier le rollator. Pour retirer le sac, suivez ces étapes simples et rapides :

- Le sac peut être facilement glissé hors des tubes du cadre des deux côtés. (Voir Images 10 et 11)



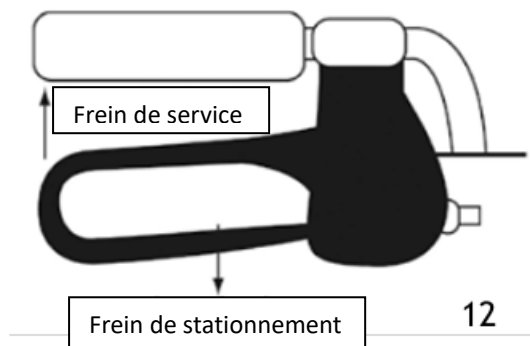
Remplacement du sac :

Le remplacement du sac s'effectue en procédant de manière opposée à celle indiquée ci-dessus.

Utilisation des freins :

Si vous souhaitez arrêter le déambulateur pendant que vous le poussez, tirez doucement les poignées de frein vers le haut, en direction des poignées, jusqu'à ce que le déambulateur s'arrête. N'essayez pas de pousser le déambulateur pendant que les freins sont activés. (Voir l'image 12)

Si vous souhaitez stationner le déambulateur, poussez alors les poignées de frein vers le bas jusqu'à ce qu'elles se verrouillent en position. (Voir l'image 12).



- Si vous avez besoin de vous reposer en vous asseyant sur le siège du déambulateur, assurez-vous TOUJOURS que les freins de stationnement sont verrouillés.
- NE tentez JAMAIS de pousser le déambulateur lorsque le siège est utilisé.
- NE relâchez JAMAIS les freins de stationnement pendant l'utilisation du siège.

Bordures de trottoir :

Si vous devez traverser une rue et qu'il n'y a pas de bordure abaissée disponible, vous devrez suivre quelques étapes simples

Monter une bordure :

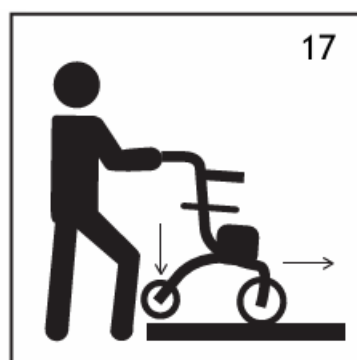
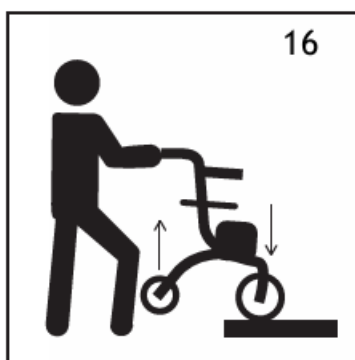
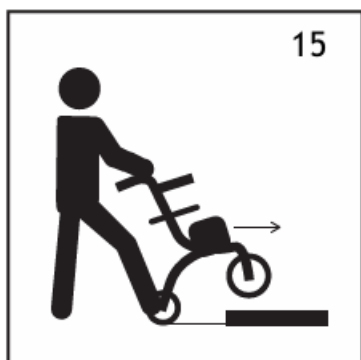
Poussez le déambulateur vers l'avant jusqu'à ce que les roues avant touchent la bordure.

Soulevez doucement les roues avant à l'aide des marchepieds. (Voir image 13)

Poussez vers l'avant jusqu'à ce que les roues avant soient sur le trottoir. (Voir image 14)



- Poussez vers l'avant jusqu'à ce que les roues avant soient au-dessus du trottoir. (Voir image 15)
- Abaissez doucement les roues avant, puis soulevez les roues arrière. (Voir image 16)
- Poussez doucement le déambulateur vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière soient sur le trottoir, puis déposez doucement les roues arrière sur le trottoir. (Voir image 17)



Descendre une bordure :

Suivez ces étapes :

- Poussez le déambulateur vers l'avant jusqu'à ce que les roues avant dépassent la bordure.
- Abaissez doucement les roues avant sur la chaussée.
- Poussez le déambulateur vers l'avant jusqu'à ce que les roues arrière soient au-dessus de la chaussée.
- Abaissez doucement les roues arrière jusqu'à ce qu'elles touchent la surface de la route.
- Poussez le déambulateur vers l'avant jusqu'à atteindre le trottoir opposé.
- NE JAMAIS placer de charge sur le siège du déambulateur lors de la descente ou de la montée d'une bordure.

Pliage du déambulateur :

Pour plier le déambulateur, suivez ces étapes simples :

1. Placez une main dans la sangle située sur le dessus du siège.
2. Tirez la sangle vers le haut ; cela commencera automatiquement à refermer le cadre.
3. Rapprochez les côtés jusqu'à ce qu'ils se rejoignent au centre.
4. Poussez les poignées vers le bas jusqu'à ce que la goupille de verrouillage s'enclenche. Vous entendrez un « clic » lorsque la goupille aura correctement verrouillé le déambulateur.

Les images 18 à 21 illustrent le processus étape par étape.



ENTRETIEN - MAINTENANCE



L'absence d'entretien et de maintenance de votre produit peut entraîner des risques de blessures graves.

- **Pneus :**
Les pneus doivent être vérifiés régulièrement pour détecter toute usure. Si vous constatez une usure excessive, remplacez les pneus dès que possible.
La version extérieure est équipée d'une bande de roulement, qui doit être maintenue propre et ne doit pas présenter de signes d'usure excessive. Si vous remarquez que la bande de roulement commence à disparaître, nous vous recommandons de changer les pneus dès que possible, car cela peut affecter l'adhérence qu'ils procurent.
- **Freins :**
Lorsque vous recevez votre nouveau déambulateur, les freins auront été calibrés pour fonctionner efficacement et offrir la meilleure adhérence possible.
Cependant, avec le temps, les freins peuvent se desserrer ou s'user. Si vous remarquez l'un de ces signes, il est temps de faire recalibrer les freins. Cette opération peut être effectuée par votre revendeur local ou par tout technicien qualifié.
- **Châssis :**
Le châssis est la partie la plus importante de votre déambulateur et doit être maintenu en bon état. Vérifiez le châssis avant chaque utilisation en vous posant les questions suivantes :
 1. Le châssis s'ouvre-t-il et se plie-t-il facilement ?
 2. Le déambulateur roule-t-il droit ou tire-t-il d'un côté ?

3. Le châssis présente-t-il des dommages visibles ?
4. Le siège émet-il toujours un « clic » lorsqu'il est complètement ouvert ?
Si vous constatez un problème avec l'un de ces points, N'UTILISEZ PAS le déambulateur. Faites-le réparer par un revendeur ou un technicien agréé.

- **Roues :**

Vérifiez toujours les roues avant d'utiliser le déambulateur. Assurez-vous que toutes les roues tournent librement et en douceur. Les fourches des roues avant doivent également pivoter pour permettre la direction. Si elles sont rigides, un réglage est nécessaire.

Aucune roue ne doit présenter de jeu lorsqu'on pousse le déambulateur. Si vous constatez un balancement ou un mouvement anormal, cela peut indiquer qu'une ou plusieurs roues se desserrent — elles doivent être vérifiées immédiatement.

- **Siège :**

Le siège ne doit présenter aucun signe d'usure. Si vous remarquez des trous, un amincissement du tissu ou des déchirures, N'UTILISEZ PAS le siège. Celui-ci pourrait ne pas supporter votre poids et doit être remplacé.

- Nettoyer régulièrement le rollator avec de l'eau tiède et un chiffon doux. Ne pas utiliser de produit abrasif, de détergent ou de produits solvantés.
- Sécher avec un chiffon doux propre et sec.
- S'assurer qu'il n'y ait pas d'accumulation de saleté ou de débris autour de l'essieu, des freins ou des roues.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du phénol ou du chlore.
- Lubrifier les roues avec un peu d'huile si celles-ci grincent.
- Contrôlez périodiquement l'usure et la solidité de toutes les vis et boulons. Remplacez immédiatement toutes les pièces cassées, abîmées ou usées.
- Vérifiez que les freins fonctionnent avant chaque utilisation.
- Vérifiez les freins de stationnement en poussant les poignées dans la position verrouillée, puis en essayant de pousser le rollator.
- En cas de dysfonctionnement, ne pas réparer le rollator soi-même. Consulter un revendeur agréé.

- **Liste de contrôle :**

Afin de maintenir le rollator en bon état, vérifiez avant chaque utilisation, et vérifiez régulièrement comme suit :

Vérifier l'article	À tout moment	Chaque semaine
Clip et molette pour le réglage en hauteur		X
Soudure de structure au niveau des roues		X
Propreté	X	
Vis et éléments de fixation	X	
Stabilité du cadre et du dossier	X	
Etat de l'assise		X
Freins	X	

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

Le produit peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du produit, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le produit devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le jeter : veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Si vous souhaitez effectuer le recyclage par vous-même, demandez à la société locale de gestion des déchets pour les directives d'élimination.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner une détérioration du produit et donc des risques de blessures graves

- Ne pas stocker votre produit pendant une période prolongée près d'une source de chaleur ou au soleil (ex : derrière une fenêtre ou près d'un radiateur) ou près d'une source de froid.

- Conserver à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.
- Respecter les conditions pour ranger et stocker votre produit.
- Dans un endroit sec et tempéré
- Protéger votre produit par un emballage de la poussière, de la corrosion (ex : éléments abrasifs, sable, eau de mer, air salin).
- Stockez toutes les pièces retirées ensemble, au même endroit (ou repérez-les si nécessaire) pour éviter de les mélanger avec d'autres produits lors du remontage.
- Tous les composants doivent être stockés sans la moindre charge (ne pas déposer d'objets trop lourds sur les éléments du produit ne rien coincer...).

DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 5 ans en conditions d'utilisation, de sécurité et d'entretien normales pour un utilisateur. Au-delà de cette période, le produit peut être utilisé aussi longtemps tant qu'il est toujours en bon état.

Si le produit est utilisé dans un environnement à utilisateurs multiples (maison de retraite ou hôpital), la durée de vie peut être réduite.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions hors-tout	larg. 60 x prof. 65,5 cm
Hauteur poignées	74/87 cm (Taille S) ou 88/102 cm (Taille L) réglable en 6 positions
Dimensions assise	larg. 43,5 x prof. 21 x haut. 50 cm (Taille S) ou 62 cm (Taille L)
Charge maximale du sac	5 kg
Poids maximal supporté	136 kg

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur. IDENTITÉS fournira des pièces de rechange pour toute pièce qui a cassé en raison d'un défaut de fabrication, de conception ou de matériau. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.



IMPORTANT

Read the instructions carefully before using this product and keep them if necessary.

User: If you are unable to read or understand any warnings, precautions or instructions, please contact your health care professional or distributor before using this product or risk and damage may result.

Consult your physician or health care professional before using any assistive device. He/she will advise and inform you on the most appropriate use in your case.

Distributor: this instruction manual must be given to the users of this product.

PRODUCT DESTINATION

The Neo Fold rollator is a walking aid designed for people with reduced mobility. This rollator is suitable for both indoor and outdoor use and can be folded to make storage or transport easier.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Push handles
2. Brake handles
3. Backrest
4. Handle adjustment
5. Seat
6. Storage bag
7. Rear wheels
8. Front wheels
9. Footrest

SAFETY PRECAUTIONS



Failure to follow the safety precautions may result in the risk of serious injury.

- Do not exceed the maximum weight limit of 136 Kg.
- Do not exceed the maximum load limit in the basket (5kg). Only transport loads in the basket. Do not hang heavy objects on the rollator as this could affect its stability.
- Make sure that all parts (wheels, cables, handles and knobs) are secure and in good working order.
- Do not use the rollator on stairs or escalators.
- Only use accessories and parts supplied by the manufacturer.
- The rollator is a walking aid. It is not a wheelchair. It is not designed to carry a person sitting on it. Such use may damage the wheels and the structure of the rollator itself. The rollator could be weakened and no longer meet its mechanical characteristics in future use. Only use the rollator as a walking support.
- Do not use the rollator to walk backwards.
- Do not make any adjustments to the rollator while it is in use.
- Check that the brakes work properly before use.
- All wheels must always be in contact with the ground.
- When the rollator is in the stationary position, the brakes must be locked. Do not attempt to move the rollator if the brakes

are locked.

- Be sure to put your hands on each handle so that the rollator can be in the parallel force position.
- Use caution when climbing pavements or walking on sloping, uneven or slippery surfaces. Failure to do so may result in a significant risk of falling or injury.
- Beware of the risk of pinching when folding.
- Do not use the walker on a wet, icy, or snowy slope.
- If any parts are damaged, broken or worn, contact the dealer.

MOUNTING & USE

Using the Rollator – Opening and Closing :

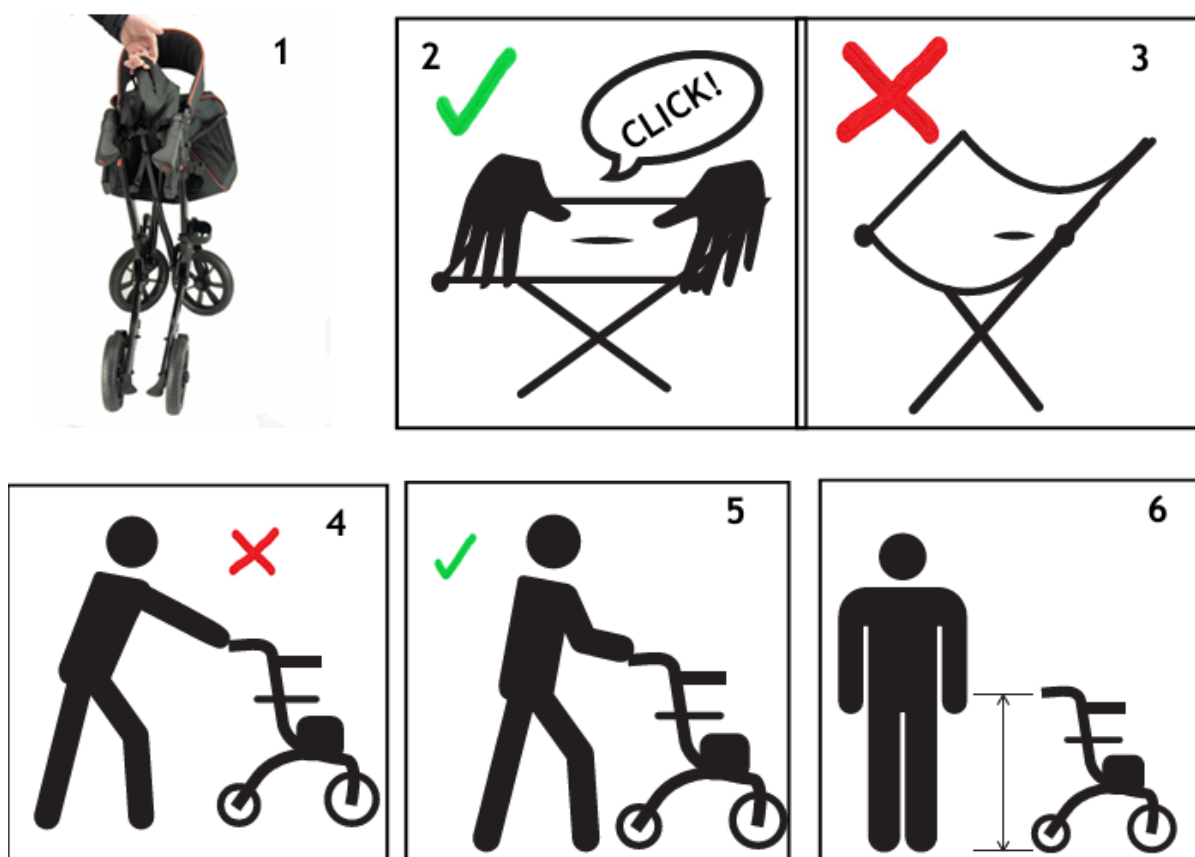
Opening the Rollator :

To open the rollator:

1. Pull up on the handle located on the seat. (See Image 1)
2. Continue pulling until the arms lock into position.
3. Then, push both side bars down until the seat is flat and you hear an audible "click" indicating the seat is securely locked. (See Images 2 and 3)
4. **DO NOT** use the seat or the rollator if you do not hear this "click."

Correct Use of the Rollator :

- It is essential not to leave a large gap between you and the rollator during use, to avoid losing your balance or allowing the rollator to move away from you. (See Images 4 and 5)
- The handles must be adjusted to the correct height. (See Image 6)
 - To adjust to the correct height: stand upright with your arms at your sides, and set the handles at wrist level.



Adjusting your Rollator :

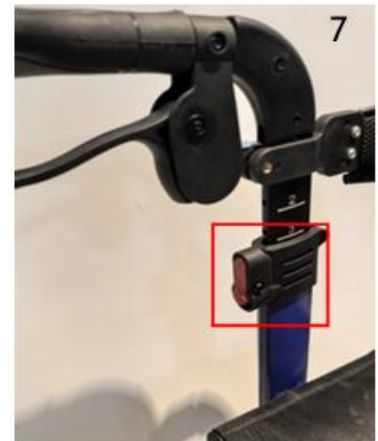
Several parts of your rollator can be adjusted to suit your needs. These adjustments can be made as follows :

Push handles :

The height of the handles can be adjusted by pressing the grey button located at the front of the handle section, then raising or lowering the handle to the desired height.

(See Image 7)

When the handle reaches the closest height to your desired position, you will hear an audible "click" indicating that the handle is locked in place.



Adjusting the backrest height :

The backrest is height-adjustable to provide greater comfort when using the rollator seat.

To adjust the backrest height :

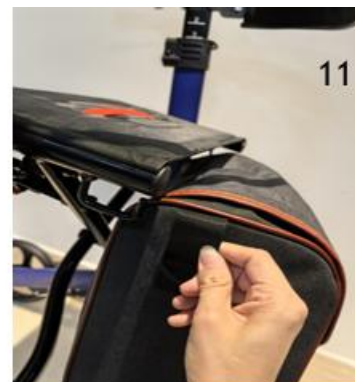
1. Locate the star-shaped grey knob on each side of the frame. (See Image 8)
2. Turn the knob counterclockwise to release the backrest.
3. Adjust the backrest to the desired height.
4. Once the desired height is reached, turn the knob clockwise until it is fully locked. (See Image 9)
5. Repeat the procedure on both sides.



Removing the storage bag :

When folding the rollator, you may remove the storage bag if desired, although it is not necessary to do so. To remove the bag, follow these quick and simple steps :

- The bag can be easily slid out from the frame tubes on both sides. (See Images 10 and 11)



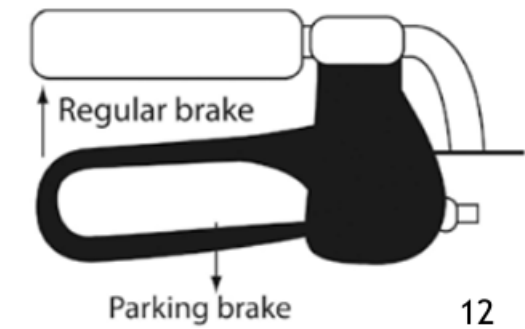
Replacing the bag :

To replace the bag, simply follow the reverse steps of the removal process described above.

Using the brakes :

If you want to stop the rollator while pushing it, gently pull the brake handles upward toward the grips until the rollator comes to a stop. Do not attempt to push the rollator while the brakes are engaged. (See Image 12)

If you want to park the rollator, push the brake handles downward until they lock into position. (See Image 12).



- If you need to rest by sitting on the rollator seat, ALWAYS make sure the parking brakes are locked.
- NEVER attempt to push the rollator while the seat is in use.
- NEVER release the parking brakes while using the seat.

Curbs :

If you need to cross a street and no lowered curb is available, follow these simple steps :

Going up a curb :

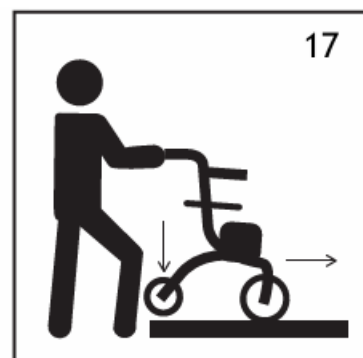
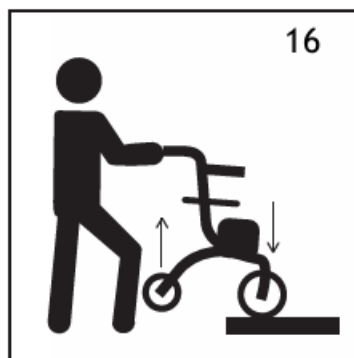
Push the rollator forward until the front wheels touch the curb.

Gently lift the front wheels using the footrests. (See Image 13)

Push forward until the front wheels are on the sidewalk. (See Image 14)



- Push forward until the front wheels are above the sidewalk. (See Image 15)
- Gently lower the front wheels, then lift the rear wheels. (See Image 16)
- Gently push the rollator forward until the rear wheels are on the sidewalk, then carefully lower them onto the surface. (See Image 17)



Going down a curb :

Follow these steps:

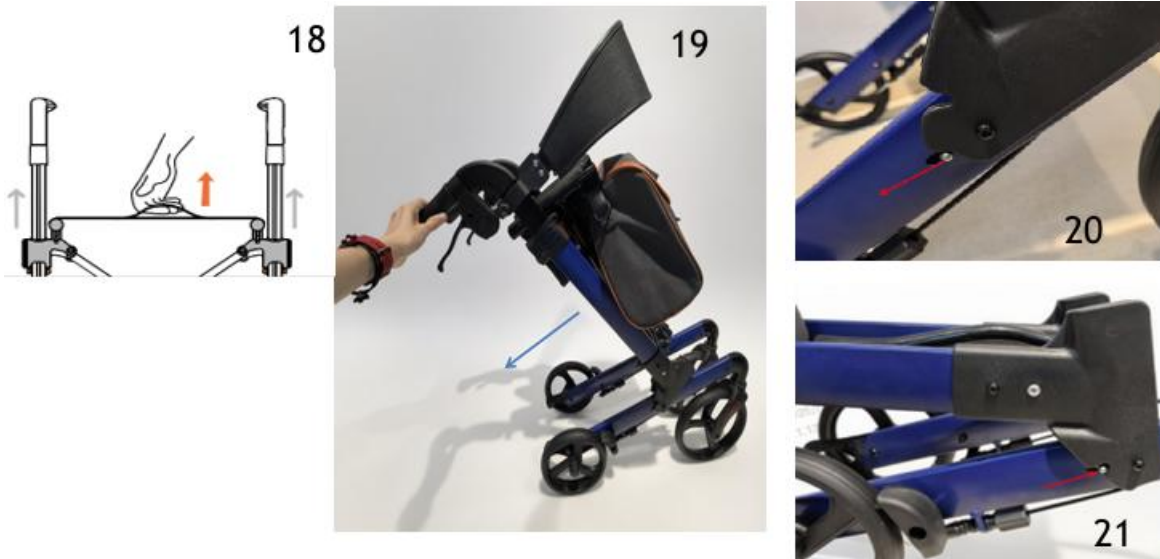
- Push the rollator forward until the front wheels go slightly over the curb.
- Gently lower the front wheels onto the road surface.
- Push the rollator forward until the rear wheels are above the road surface.
- Carefully lower the rear wheels until they touch the ground.
- Push the rollator forward until you reach the opposite curb.
- NEVER place any load on the rollator seat while going up or down a curb.

Folding the Rollator :

To fold the rollator, follow these simple steps:

1. Place one hand on the strap located on top of the seat.
2. Pull the strap upward; this will automatically begin to close the frame.
3. Bring the sides together until they meet in the center.
4. Push the handles downward until the locking pin clicks into place. You will hear a “click” when the pin has properly secured the rollator.

Images 18 to 21 illustrate the step-by-step process.



CARE AND MAINTENANCE



Failure to care for and monitor your product may result in the risk of serious injury.

- **Tires :**
Tires should be checked regularly for signs of wear. If you notice excessive wear, replace the tires as soon as possible. The outdoor version is equipped with a tread, which should be kept clean and free from significant wear. If you notice that the tread is starting to wear down, we recommend replacing the tires promptly, as this may affect the grip they provide.
- **Brakes :**
When you receive your new rollator, the brakes will have been calibrated to work effectively and provide optimal grip. However, over time, the brakes may become loose or worn. If you notice any of these signs, it is time to have the brakes recalibrated. This can be done by your local dealer or any qualified technician.
- **Frame :**

The frame is the most important part of your rollator and must be kept in good condition. Before each use, inspect the frame by asking yourself the following questions:

1. Does the frame open and fold easily?
2. Does the rollator move straight, or does it pull to one side?
3. Are there any visible signs of damage to the frame?
4. Does the seat still make a "click" sound when fully opened?

If you notice any issue with one of these points, DO NOT use the rollator, Have it repaired by a certified dealer or technician.

- **Wheels :**

Always check the wheels before using the walker. Make sure all the wheels turn freely and smoothly. The front wheel forks should also swivel to allow steering. If they are stiff, adjustment is needed.

No wheel should have any play when pushing the walker. If you notice wobbling or unusual movement, this may indicate that one or more wheels are coming loose — they must be checked immediately.

- **Seat :**

The seat should show no signs of wear. If you notice holes, thinning fabric, or tears, DO NOT USE the seat. It may not support your weight and must be replaced.

- Clean the rollator regularly with warm water and a soft cloth. Do not use abrasive products, detergents or solvents.
- Dry with a clean, dry soft cloth.
- Make sure there is no accumulation of dirt or debris around the axle, brakes or wheels.
- Do not use cleaning products containing phenol or chlorine.
- Lubricate the wheels with a little oil if they squeak.
- Periodically check the wear and strength of all screws and bolts. Replace all broken, damaged or worn parts immediately.
- Check that the brakes are working before each use.
- Check the parking brakes by pushing the handles into the locked position, then trying to push the rollator.
- If there is a malfunction, do not repair the rollator yourself. Consult an authorized dealer.

- **Checklist :**

To keep the rollator in good condition, check before each use, and check regularly as follows :

Check the item	Anytime	Weekly
Clip and knob for height adjustment		X
Structural weld at wheels		X
Cleanliness	X	
Screws and fasteners	X	
Stability of frame and backrest	X	
Condition of seat		X
Brakes	X	

CHANGE OF OWNERSHIP

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with hygiene instructions. When transferring your product, remember to hand over all the necessary technical documents to the new user. Beforehand, the product must be inspected by an authorised specialist.

RECYCLING

When the product has become unusable and you have to throw it away: please contact your specialist dealer. If you wish to carry out recycling for yourself, ask your local waste management company for disposal guidelines.

STORAGE



Failure to observe the storage conditions can lead to deterioration of the product and thus to the risk of serious injury.

- Do not store your product for an extended period of time near a heat source or in the sun (e.g. behind a window or near a radiator) or near a cold source.
- Keep away from all flames and sources of sparks.

- Respect the conditions for storing your product :
- In a dry and temperate place
- Protect your product from dust, corrosion (e.g. abrasive elements, sand, sea water, salty air).
- Store all removed parts together in the same place (or locate them if necessary) to avoid mixing them with other products when reassembling.
- All components must be stored without any load (do not place any objects that are too heavy on the product elements, do not jam anything...).

PERIOD OF USE

The life expectancy of this product is 5 years under normal use, safety and maintenance conditions for a user. Beyond this period, the product can be used for as long as it is still in good condition.

If the device is used in a multi user environment (such as a nursing home or hospital) then service life may be reduced.

FEATURES TECHNICAL

Overall dimensions	Width 60 x depth 65,5 cm
Handles height	74/87 cm (Size S) or 88/102 cm (Size L) adjustable in 6 positions
Seat dimensions	Width 43,5 x depth 21 x height 50 cm (Size S) or 62 cm (Size L)
Maximum bag load	5 kg
Maximum supported weight	136 kg

GUARANTEE

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user. IDENTITIES will provide replacement parts for any part that has broken due to a manufacturing, design or manufacturing deficiencies. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, alteration, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



IMPORTANTE

Lea el manual cuidadosamente antes de usar este producto y guárdelo en caso de necesidad.

Usuario: Si no puede leer o comprender alguna advertencia, precaución o instrucción, póngase en contacto con su profesional de la salud o con su distribuidor antes de utilizar este producto o se pueden producir riesgos y daños.

Consulte a su médico o profesional de la salud antes de usar un andador. Él o ella le aconsejará e informará sobre la técnica de caminar más apropiada para usted.

Distribuidor: este manual debe ser entregado a los usuarios de este producto.

INDICACIONES DEL PRODUCTO

El rollator Neo Fold es un dispositivo de ayuda para caminar diseñado para personas con movilidad reducida. Este rollator es apto para uso tanto en interiores como en exteriores y se pliega para facilitar su almacenamiento o transporte.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Manillares de empuje
2. Manillares de freno
3. Respaldo
4. Ajuste de los manillares
5. Asiento
6. Bolsa de almacenamiento
7. Ruedas traseras
8. Ruedas delanteras
9. Reposapiés

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



Si no se siguen las precauciones de seguridad, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves.

- No exceda el límite de peso máximo de 136 kg.
- No exceda la carga máxima de 5 kg en la cesta. Las cargas sólo pueden ser transportadas en la cesta. No coloque objetos pesados en el rollator, ya que esto puede afectar a su estabilidad.
- Asegúrese de que todas las piezas (ruedas, cables, empuñaduras y pomos) estén bien sujetas y en buen estado de funcionamiento.
- No utilice el rollator en escaleras o escaleras mecánicas.
- Utilice únicamente los accesorios y piezas suministrados por el fabricante.
- El rollator es un andador. No es una silla de ruedas. No está diseñado para transportar a una persona sentada. Este uso puede dañar las ruedas y la estructura del rollator. Esto puede hacer que el rollator se vuelva frágil y no cumpla sus requisitos mecánicos para un uso futuro. Utilice el andador sólo como ayuda para caminar.
- No utilice el andador para caminar hacia atrás.
- No realice ningún ajuste en el andador mientras esté en uso.
- Compruebe que los frenos funcionan correctamente antes de utilizarlo.

- Todas las ruedas deben estar siempre en contacto con el suelo.
- Cuando el andador esté parado, los frenos deben estar bloqueados. No intente mover el rollator si los frenos están bloqueados.
- Asegúrese de poner las manos en cada empuñadura para que el rollator pueda estar en posición de fuerza paralela.
- Atención al riesgo de pellizco al plegar.
- Tenga cuidado al subir bordillos o al utilizar superficies inclinadas, irregulares o resbaladizas. Si no lo hace, puede correr un riesgo importante de caerse o lesionarse.
- No utilice el andador en pendientes mojadas, heladas o nevadas.
- Si alguna pieza está dañada, rota o desgastada, póngase en contacto con su distribuidor.

MONTAJE Y USO

Uso del Andador – Apertura y cierre :

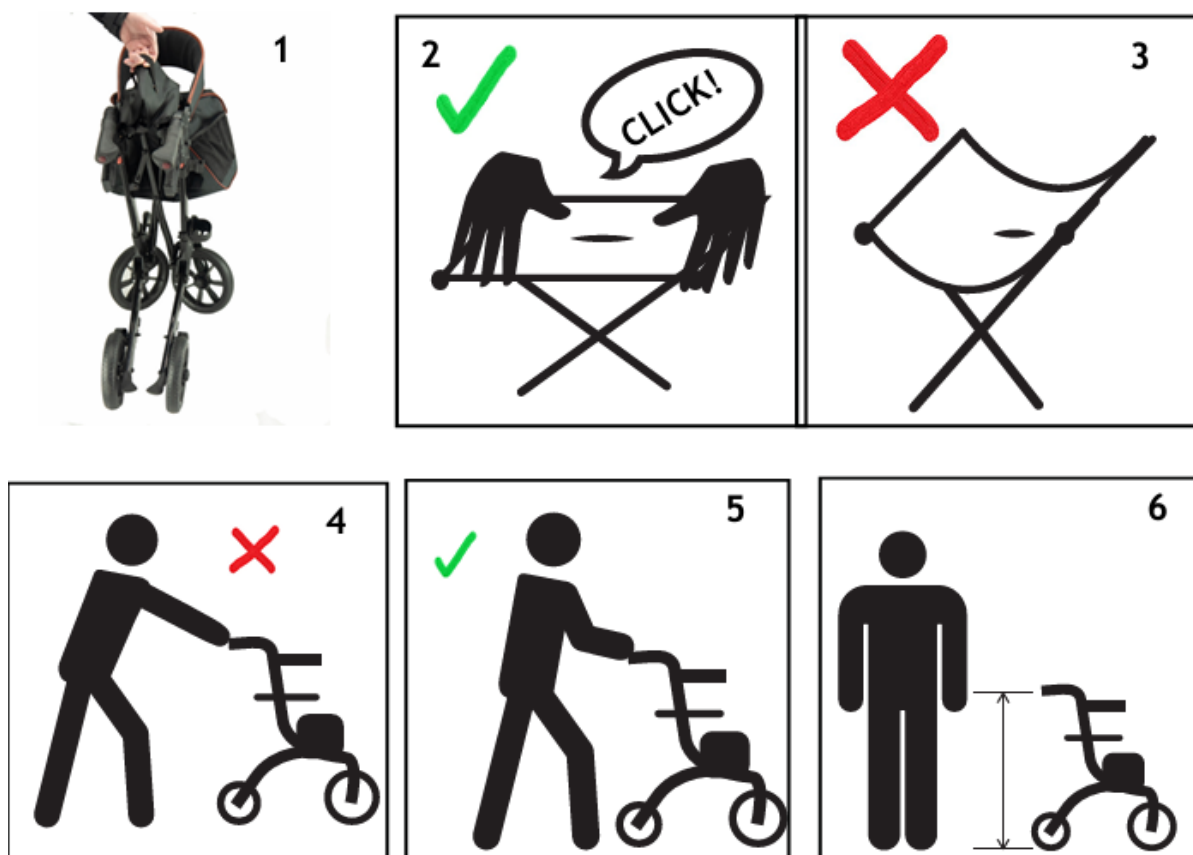
Apertura del Andador :

Para abrir el andador :

1. Tire de la asa situada en el asiento. (Ver Imagen 1)
2. Siga tirando hasta que los brazos se bloqueen en su posición.
3. Luego, empuje las dos barras laterales hasta que el asiento quede plano y escuche un “clic” audible que indique que el asiento está bien bloqueado. (Ver Imágenes 2 y 3)
4. NO utilice el asiento ni el andador si no escucha ese “clic”

Uso correcto del Andador :

- Es esencial no dejar un gran espacio entre usted y el andador durante el uso, para evitar perder el equilibrio o que el andador se le escape. (Ver Imágenes 4 y 5)
- Las empuñaduras deben ajustarse a la altura adecuada. (Ver Imagen 6)
 - Para ajustar la altura correcta: póngase de pie con los brazos a lo largo del cuerpo y ajuste las empuñaduras a la altura de sus muñecas.



Ajuste de su Andador :

Varios elementos de su andador pueden ajustarse según sus necesidades. Estos ajustes se realizan de la siguiente manera :

Empuñaduras de empuje :

La altura de las empuñaduras puede ajustarse presionando el botón gris situado en la parte delantera de la sección de la empuñadura, y luego levantando o bajando la empuñadura hasta la altura deseada. (Ver Imagen 7)

Cuando la empuñadura alcance la altura más cercana a la deseada, escuchará un “clic” audible que indica que la empuñadura está bloqueada en su posición.



Ajuste de la altura del respaldo :

El respaldo es ajustable en altura para ofrecer mayor comodidad al utilizar el asiento del andador.

Para ajustar la altura del respaldo :

1. Localice el botón gris en forma de estrella situado a cada lado del armazón. (Ver Imagen 8)
2. Gire este botón en sentido antihorario para liberar el respaldo.
3. Ajuste el respaldo a la altura deseada.
4. Una vez alcanzada la altura deseada, gire el botón en sentido horario hasta que esté completamente bloqueado. (Ver Imagen 9)
5. Repita el procedimiento en ambos lados.



Retirar la bolsa de almacenamiento :

Al plegar el andador, es posible quitar la bolsa de almacenamiento si así lo desea, aunque no es necesario para plegarlo. Para retirar la bolsa, siga estos pasos simples y rápidos :

- La bolsa puede deslizarse fácilmente fuera de los tubos del armazón en ambos lados. (Ver Imágenes 10 y 11)



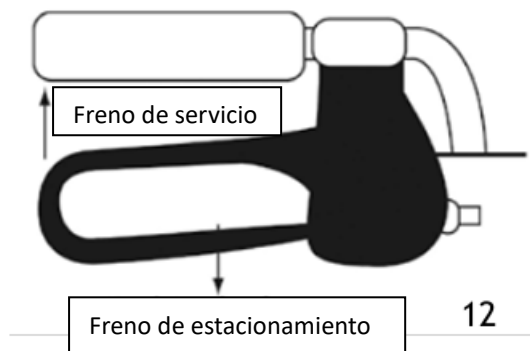
Reemplazo de la bolsa :

El reemplazo de la bolsa se realiza siguiendo el procedimiento inverso al descrito anteriormente.

Uso de los frenos :

Si desea detener el andador mientras lo empuja, tire suavemente de las manetas de freno hacia arriba, en dirección a las empuñaduras, hasta que el andador se detenga. No intente empujar el andador mientras los frenos estén activados. (Ver Imagen 12).

Si desea estacionar el andador, empuje las manetas de freno hacia abajo hasta que se bloqueen en su posición. (Ver Imagen 12)



- Si necesita descansar sentándose en el asiento del andador, asegúrese SIEMPRE de que los frenos de estacionamiento estén bloqueados.
- NUNCA intente empujar el andador mientras se está utilizando el asiento.
- NUNCA suelte los frenos de estacionamiento mientras esté utilizando el asiento.

Bordillos de acera :

Si necesita cruzar una calle y no hay un bordillo rebajado disponible, deberá seguir algunos pasos sencillos.

Subir un bordillo :

Empuje el andador hacia adelante hasta que las ruedas delanteras toquen el bordillo.

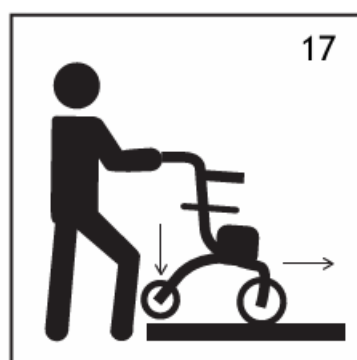
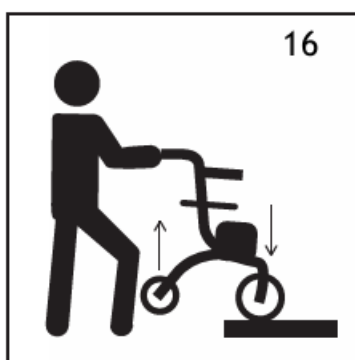
Levante suavemente las ruedas delanteras utilizando los apoyapiés. (Ver Imagen 13)

Empuje hacia adelante hasta que las ruedas delanteras estén sobre la acera.

(Ver Imagen 14)



- Empuje hacia adelante hasta que las ruedas delanteras estén por encima de la acera. (Ver Imagen 15)
- Baje suavemente las ruedas delanteras y luego levante las ruedas traseras. (Ver Imagen 16)
- Empuje suavemente el andador hacia adelante hasta que las ruedas traseras estén sobre la acera, y luego baje cuidadosamente las ruedas traseras sobre la acera. (Ver Imagen 17)



Bajar un bordillo :

Siga estos pasos :

- Empuje el andador hacia adelante hasta que las ruedas delanteras pasen el bordillo.
- Baje suavemente las ruedas delanteras hasta la calzada.
- Empuje el andador hacia adelante hasta que las ruedas traseras estén sobre la calzada.
- Baje suavemente las ruedas traseras hasta que toquen la superficie de la carretera.
- Empuje el andador hacia adelante hasta alcanzar la acera opuesta.
- NUNCA coloque peso sobre el asiento del andador al subir o bajar un bordillo.

Plegado del andador :

Para plegar el andador, siga estos sencillos pasos :

1. Coloque una mano en la correa situada en la parte superior del asiento.
2. Tire de la correa hacia arriba; esto iniciará automáticamente el cierre del armazón.
3. Junte los lados hasta que se encuentren en el centro.
4. Empuje las empuñaduras hacia abajo hasta que el pasador de bloqueo se encaje. Escuchará un "clic" cuando el pasador haya bloqueado correctamente el andador.

Las imágenes 18 a 21 ilustran el proceso paso a paso.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO



La falta de cuidado y mantenimiento de su producto puede provocar lesiones graves.

- **Neumático :**
Los neumáticos deben revisarse regularmente para detectar cualquier signo de desgaste. Si observa un desgaste excesivo, reemplace los neumáticos lo antes posible.
La versión para exteriores está equipada con una banda de rodadura que debe mantenerse limpia y no debe mostrar signos de desgaste excesivo. Si nota que la banda de rodadura comienza a desaparecer, le recomendamos cambiar los neumáticos lo antes posible, ya que esto puede afectar la adherencia que proporcionan.
- **Frenos :**
Cuando reciba su nuevo andador, los frenos habrán sido calibrados para funcionar eficazmente y ofrecer la mejor adherencia posible.
Sin embargo, con el tiempo, los frenos pueden aflojarse o desgastarse. Si nota alguno de estos signos, es momento de hacer recalibrar los frenos. Esta operación puede ser realizada por su distribuidor local o por cualquier técnico calificado.
- **Chasis :**
El chasis es la parte más importante de su andador y debe mantenerse en buen estado. Revise el chasis antes de cada uso haciéndose las siguientes preguntas :

1. ¿El chasis se abre y se pliega fácilmente?
2. ¿El andador rueda en línea recta o se desvía hacia un lado?
3. ¿El chasis presenta daños visibles?
4. ¿El asiento emite un “clic” cuando está completamente abierto?

Si detecta un problema con alguno de estos puntos, NO UTILICE el andador. Hágalo reparar por un distribuidor o técnico autorizado.

- **Ruedas :**
Revise siempre las ruedas antes de usar el andador. Asegúrese de que todas las ruedas giren libre y suavemente. Las horquillas de las ruedas delanteras también deben girar para permitir la dirección. Si están rígidas, se requiere un ajuste. Ninguna rueda debe presentar holgura al empujar el andador. Si nota bamboleo o un movimiento inusual, esto puede indicar que una o más ruedas están sueltas — deben revisarse de inmediato.
- **Asiento :**
El asiento no debe mostrar ningún signo de desgaste. Si nota agujeros, desgaste del tejido o desgarros, NO USE el asiento. Podría no soportar su peso y debe ser reemplazado.
- Limpie el rollator regularmente con agua tibia y un paño suave. No utilice productos abrasivos ni detergentes.
- Seca con un paño limpio, seco y suave.
- Asegúrese de que no haya acumulación de suciedad o porquería alrededor del eje, los frenos o las ruedas.
- No utilice productos de limpieza que contengan fenol o cloro y todos los productos a base de disolventes.
- Lubrique las ruedas con un poco de aceite si chirrían.
- Compruebe regularmente que todos los tornillos estén bien sujetos y apretados.
- Compruebe que los frenos funcionan correctamente antes de cada uso.
- Compruebe los frenos de estacionamiento. Para ello, bloquee el rollator en modo de estacionamiento e intente mover el rollator hacia adelante.
- Si hay una avería, no repare el rollator usted mismo. Consulte a un distribuidor autorizado.
- **Lista de control :**

Para mantener el rollator en buen estado, compruébelo antes de cada uso y periódicamente de la siguiente forma

Compruebe el artículo	En cualquier momento	Semanalmente
Clip y pomo para ajustar la altura		X
Soldadura estructural en las ruedas		X
Limpieza	X	
Tornillos y fijaciones	X	
Estabilidad del armazón y del respaldo	X	
Estado del asiento		X
Frenos	X	

CAMBIO DE PROPIEDAD

El producto puede ser reutilizado. Primero debe ser limpiado y desinfectado de acuerdo con las normas de higiene. Al transferir el andador, recuerde dar todos los documentos técnicos necesarios al nuevo usuario. El producto debe ser inspeccionado primero por un especialista autorizado.

RECICLAJE

Cuando el producto se haya vuelto inutilizable y tenga que tirarlo: póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si desea llevar a cabo el reciclaje por sí mismo, pregunte a su empresa local de gestión de residuos las directrices de eliminación.

ALMACENAMIENTO



Si no se respetan las condiciones de almacenamiento, el producto puede resultar dañado y, por tanto, existe el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

No guarde su andador durante un período prolongado de tiempo cerca de una fuente de calor o al sol (por ejemplo, detrás de una ventana o cerca de un radiador) o cerca de una fuente de frío.

Manténgase alejado de todas las llamas y fuentes de chispas.

Observe las condiciones de almacenamiento y almacenaje de sus rollators.

- En un lugar seco y templado

- Proteja su rollator embalándolo contra el polvo, la corrosión (por ejemplo, elementos abrasivos, arena, agua de mar, aire salado).

- Almacene todas las piezas retiradas juntas en el mismo lugar (o ubíquelas si es necesario) para evitar que se mezclen con otros productos durante el reensamblaje.

- Todos los componentes deben ser almacenados sin ninguna peso encima (no coloque ningún objeto demasiado pesado sobre los elementos del rollator, no atasque nada...).

VIDA UTIL

La vida útil prevista de este producto es de 5 años en condiciones normales de uso, seguridad y mantenimiento. Más allá de este período, el producto puede ser utilizado siempre y cuando esté en buenas condiciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones generales	Ancho 60 x profundidad 65,5 cm
Altura de las empuñaduras	74/87 cm (Talla S) o 88/102 cm (Talla L) ajustable en 6 posiciones
Dimensiones del asiento	Ancho 43,5 x profundidad 21 x altura 50 cm (Talla S) o 62 cm (Talla L)
Carga máxima de la bolsa	5 kg
Peso max. soportado	136 kg

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. IDENTITÉS proporcionará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a un defecto de fabricación, diseño o material. Contacte con el distribuidor al que compró el producto en caso de que necesite hacer una reclamación. Los problemas que resulten de daños accidentales, mal uso, alteración o desgaste no están cubiertas por esta garantía. Contacte con el distribuidor al que compró el producto para hacer cumplir la garantía.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou



Poids maximum autorisé 136 kg
Maximum weight authorized 136 kg
Peso máximo permitido 136 kg

